



Procès-verbal
Commission Trial
03-15

Protokoll Trial Kommission 03-15

Lieu, date et heure : Hôtel Bären à Frauenkappelen, le samedi 07 novembre 2015 à 13 :30 heures

Ort, Datum und Zeit : Hotel Bären in Frauenkappelen, Samstag, 7. November 2015 um 13.30 Uhr

Présidence / Präsident: Florian Pizzolon, Président CTR / *Präsident CTR*

Participants / Teilnehmer:

Laurent Minder, Président CTR / *Präsident CTR*
Raetzo Oswald, Membre CTR / *Mitglied CTR*
Fortunato Reolon, Membre CTR / *Mitglied CTR*
Aldo Michlig, Membre CTR / *Mitglied CTR*
Florian Pizzolon, Membre CTR / *Mitglied CTR*
Claude Clément, Chef des sports / *Sport Chef*

Excusés / Entschuldigt: Thomas Stampfli, Représentant des pilotes / *Fahrervertreter*

Ordre du jour / Traktandenliste:

1. Programme de Trial avec M. Domeniconi / *Trial-Programm mit M. Domeniconi*
2. Séance des organisateurs / *Sitzung der Organisatoren*
3. Homologations des courses / *Homologation Rennstrecken*
4. Homologation des résultats / *Homologation der Resultate*
5. Règlement / *Reglement*
6. Matériel, ordinateur / *Material, Computer*
7. Fonds coureurs, jeunes espoirs / *Rennfahrer Fonds, Nachwuchsfahrer*
8. Trial des Nations
9. Divers / *Diverses*

1. Programme de Trial avec M. Domeniconi / *Trial Programm mit M. Domeniconi*

Une offre à plusieurs variantes comprenant la mise à jour, la maintenance, l'instruction et quelques modifications est demandée.

L. Minder contactera Rutscho afin de persuader de libérer les codes sources du programme trial 02, programme payée par la FMS.

Eine Offerte über verschiedene Varianten wurde offengelegt, die Instandhaltung, die Instruktion und einige Verbesserungen sind gefragt.

L. Minder wird mit Rutscho Kontakt aufnehmen, um ihn zu überzeugen, die Quellcodes des Programms Trial 02 freizugeben, welches die FMS bezahlt hat.



Procès-verbal
Commission Trial
03-15

Protokoll Trial Kommission 03-15

2. Séance des organisateurs / Organisatoren-Sitzung

La séance s'est bien déroulée, 8 courses fixes pour le moment.
Susten sera constaté par Aldo et Fully par Oswald.

*Die Sitzung ist gut gelaufen, 8 Rennen sind im Moment sicher.
Susten wird von Aldo geführt, und Fully von Oswald.*

3. Homologations des courses / Homologation der Rennen

Les 7 courses qui ont pu se dérouler sont homologuées.

Die 7 Rennen, welche stattgefunden haben, sind bewilligt.

4. Homologation des résultats / Homologation der Resultate

Le classement de Arnaud Pasquier, catégorie Challenge a été corrigé et réintégré au championnat.

Queloz Quentin a demandé une licence à Delémont. Reolon lui a délivré une licence FUN.
A l'avenir, il faut encore plus de sérieux lors de la délivrance d'une licence sur place.

Il est possible d'obtenir une licence annuelle FUN sur place. Le commissaire sportif encaissera le montant qui sera versé à la FMS. Toutefois, le secrétariat FMS ne devra pas encaisser l'émolument de CHF 50.00 pour le retard.

Das Resultat von Arnaud Pasquier, Kategorie Challenge, wurde korrigiert und wieder in die Meisterschaft eingefügt.

Queloz Quentin fragte nach einer Lizenz für Delémont. Reolon hat ihm eine FUN-Lizenz ausgestellt. In Zukunft muss man noch strikter sein bei der Ausstellung einer Lizenz auf dem Rennplatz.

Es ist möglich eine jährliche FUN-Lizenz auf dem Rennplatz zu erhalten. Der Sportkommissär nimmt den Betrag entgegen, welches dann der FMS ausbezahlt wird. Allerdings muss die FMS die Gebühren von CHF 50.00 bei Verspätung nicht einkassieren.

5. Règlement / Reglement

Art. 30.01

L'article doit être rédigé comme suit:

Au moyen du login, il doit s'inscrire online pour les manifestations trial

Folgender Artikel soll aufgesetzt werden:

Mit dem Login muss man sich für die Trial-Veranstaltungen anmelden



Procès-verbal
Commission Trial
03-15

Protokoll Trial Kommission 03-15

Arr. 30.02

Le pilote doit s'inscrire online une semaine avant la course, au plus tard le vendredi 12.00 de ladite semaine.

Pour les inscriptions hors délai, s'en référer au règlement particulier.

Der Fahrer muss sich bis spätestens am Freitag vor der besagten Woche, 12.00 Uhr, online anmelden.

Für verspätete Anmeldungen, wird auf das Sonderreglement bezogen.

6. Matériel, ordinateur / Material, Computer

Des solutions sont recherchées concernant une meilleure gestion du matériel utilisé lors des épreuves. Le commissaire sportif devra plus être strict et devra plus contrôler la distribution / retour de ce matériel.

L'horloge a été révisée et est en parfait état de marche.

Lösungen werden gesucht für eine bessere Kontrolle der gebrauchten Materialien während der Rennen. Der Sportkommissär muss verstärkt Kontrolle über die Verteilung bzw. Retouren der Materialien haben.

Die Uhr wurde geprüft und ist noch im perfekten Zustand.

7. Fonds coureurs, jeunes espoirs / Rennfahrer Fonds, Nachwuchsfahrer

Concernant les primes à verser aux pilotes participant aux CM / CE, chaque membre de la commission devra faire des recherches concernant l'article régissant le payement de ces primes (par week-end ou par course)

Pour le coureur Schaub Jonathan, le secrétariat FMS devra informer la commission quelle fédération a décerné sa licence inter (suisse ou autrichienne?)

Bezüglich der Kostenbeteiligung für die Fahrer an der WM / EM, soll jedes Mitglied eigene Untersuchungen vornehmen um ein Reglement zur Auszahlung zu machen (pro Wochenende oder pro Rennen).

Für den Rennfahrer Schaub Jonathan, muss das FMS Sekretariat die Kommission darüber in Kenntnis setzen, welche Föderation seine Internationale Lizenz ausstellt, die Schweizerische oder die Österreichische?



Procès-verbal
Commission Trial
03-15

Protokoll Trial Kommission 03-15

8. Trial des Nations

Le budget des Nations 2015 est bouclé avec un bénéfice de CHF 300.00, un sponsor n'ayant pas encore payé. Ce montant sera versé au fond des coureurs.

La commission remercie Florian pour les cartes postales

Das Budget des Trial des Nations 2015 ist abgeschlossen, mit einem Gewinn von CHF 300.00, ein Sponsor hat noch nicht bezahlt. Dieser Betrag wird an den Fonds der Rennfahrer ausbezahlt.

Die Kommission bedankt sich bei Florian für die Postkarten.

9. Divers / Diverses

L'expérience avec les newsletters sera renouvelée.

Un sponsor sera peut-être trouvé et celui-ci sera responsable pour la mise en place de ces push-bikes sur les diverses manifestations.

La tendance est de donner un montant défini à un club afin qu'il puisse organiser un camp d'entraînement. Il devra être agendé plus tôt dans l'année et plus près de la Suisse. A concrétiser lors de la séance du mois de février 2016.

Aldo Mischlig émet le vœu de se retirer un peu de la commission. La commission recherche un nouveau membre. Toutefois, Aldo restera à disposition pour l'instant.

Die Erfahrung mit dem Newsletter wird weitergeführt.

Ein Sponsor wird vielleicht gefunden, dieser wird dann verantwortlich sein für die zur Schau Stellung der Push-Bikes an den jeweiligen Veranstaltungen.

Die Absicht ist, einem Club einen definitiven Betrag zu bezahlen, damit dieser das Trainingslager organisieren kann. Dieser muss dann viel früher im Jahr stattfinden und näher in der Schweiz. Während der Sitzung im Februar 2016 wird das konkreter besprochen.

Aldo Mischlig äussert den Wunsch, von seinem Amt in der Kommission zurückzutreten. Die Kommission sucht ein neues Mitglied. Allerdings steht er im Moment noch zur Verfügung.

Heure de fin de la séance : 15 heures 40

Prochaine séance : mardi 9 février 2016 à 19.00, restaurant Stöckli à Morat/FR

Ende der Sitzung : 15.40 Uhr

Nächste Sitzung: Dienstag, 9. Februar 2016 um 19.00 Uhr, Restaurant Stöckli in Murten/FR